



أساليب الكتابة و الترجمة القانونية للعقود و اللوائح و التشريعات

بتاريخ	اماكن الإنعقاد	الرسوم (\$)	اجز وقعدك
٤ . أغسطس - ٨ . أغسطس ٢٠٢٤	جاكرتا	٣١٥ .	<u>سحل الدين</u>

الأهداف:

- تزويد المشاركين بمفهوم القانون والتشريعات
- تزويد المشاركين بمفهوم وأهمية العقود
- اكساب المشاركين بمهارات الصياغة القانونية للعقود
- اكساب المشاركين مهارات صياغة العقود وكتابة العقود و اللوائح و التشريعات

المستفيدون:

هذا البرنامج موجه إلى العاملون في المجالات القانونية و أقسام الترجمة و العقود و كل من يراد إلمامهم بالصياغة القانونية و أساليب الترجمة

محتويات البرنامج:

مقدمة في القانون:

- مفهوم القانون وخصائصه



- أقسام القانون
- مفهوم ومصادر التشريعات
- أنواع التشريعات

مقدمة في العقود:

- مفهوم وأهمية العقود
- أنواع العقود
- عناصر العقود والشروط التعاقدية

أساليب الصياغة القانونية للعقود:

- مفهوم الصياغة القانونية للعقود
- طرق وأدوات الصياغة القانونية
- عيوب الصياغة التشريعية
- أساسيات كتابة العقود القانونية
- مبادئ عامة في الصياغة
- صياغة العقود القانونية وكتابتها
- ظوابط صياغة العقود ومراحلها
- المهارات اللغوية وأسلوب الصياغة
- أساليب بناء الجملة القانونية
- ضوابط الترجم القانونية

الأساليب المستخدمة في بناء الجملة القانونية:

- طرق بناء الجملة القانونية
- طبيعة وخصائص الجملة القانونية
- استخدام الكلمات
- استخدام علامات الترقيم
- ظوابط الترجمة القانونية



أساليب صياغة اللوائح والتشريعات:

- **مفهوم وأنواع اللوائح**
- **أركان اللوائح**
- **مفهوم القرار الإداري وأنواعه**
- **أركان القرار الإداري**
- **كيفية نفاذ القرارات الادارية واللوائح**
- **تصحيح القرار أو اللائحة**
- **أساليب صياغة اللوائح والقرارات الإدارية**
- **تصميم اللوائح والقرارات الإدارية وتبويتها**

المذكرات القانونية:

- **مفهوم وأهمية المذكرات القانونية**
- **أنواع المذكرات القانونية**
- **الأدوات اللازمة لتنمية مهارات الكتابة القانونية**
- **الأصول والشروط الفنية للكتابة القانونية**
- **صياغة وتصميم المذكرات القانونية**
- **أسلوب وقواعد إجراءات كتابة البحث القانوني**

أساليب التدريب:

المحاضرات النقاشية :

وتحدف إلى نقل المفاهيم الفلسفية والمعارف الأكاديمية إلى المشاركين بما يساعدهم على تكوين الإطار المعرفي الذي يمكن الانطلاق منه لبناء المحاور الأساسية التي ينطلق منها البرنامج.

المناقشات الجماعية:

وتحدف إلى تبادل الخبرة والمعرفة بين منفذ البرنامج والمشاركين فيه، وبما يساهم في تكوين



ثقافة وشتركة بين الجميع تسمح بعد ذلك بنقل تلك الثقافة إلى الواقع التطبيقي في شكل برنامج عمل تطويري للتطبيق السليم للمنظومة التدريبية.

ورش العمل :

وتهدف إلى تجميع المشاركين في مجموعة من الورش التدريبية التي يسعى من خلالها المدرب Plan Action إلى ترجمة الموضوعات التي يدور حولها البرنامج في شكل خطة عمل تطويرية نتيجتها دليل تطبيقي يمكن للمشاركين الاسترشاد به في عملية نقل أثر التدريب إلى الواقع العملي وبما يظهر في شكل نتائج ملموسة على الأداء الكلي.